



XF 800

Guida d'uso

User guide

ALTOPARLANTE AMPLIFICATO CON KARAOKE, BLUETOOTH
Manuale d'uso e collegamento

PORTABLE SPEAKER WITH KARAOKE, BLUETOOTH FUNCTION
Connection and Operation Manual

HAUT-PARLEUR AVEC KARAOKE, BLUETOOTH FONCTION
Mode d'emploi et branchement

BEWEGLICHER LAUTSPRECHER MIT KARAOKE, BLUETOOTH-FUNKTION
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

ALTAVOZ CON KARAOKE, FUNCIÓN BLUETOOTH
Manual para el uso y la conexión

BT
BLUETOOTH

2
INGRESSI
MIC

DISCO
LIGHT

MP3
PLAYER

RADIO
FM

AUX-IN

USB
RECORDER



Per informazioni integrative ed aggiornamenti su questo prodotto visita www.trevi.it
For additional information and updates of this product see www.trevi.it

NOTE D'USO

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Non ostruite le feritoie di ventilazione.
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente la spina dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

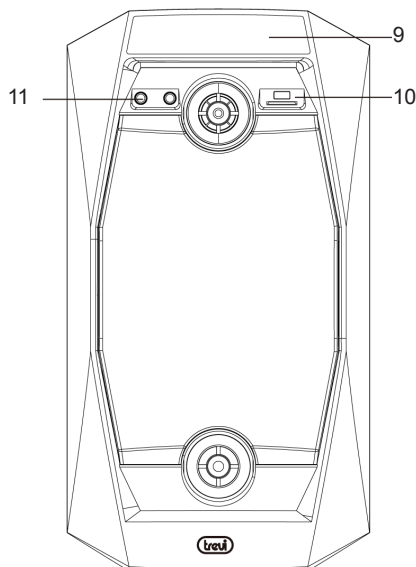
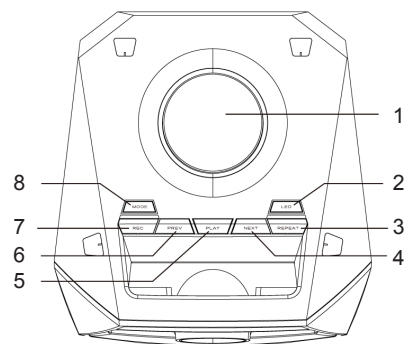
CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

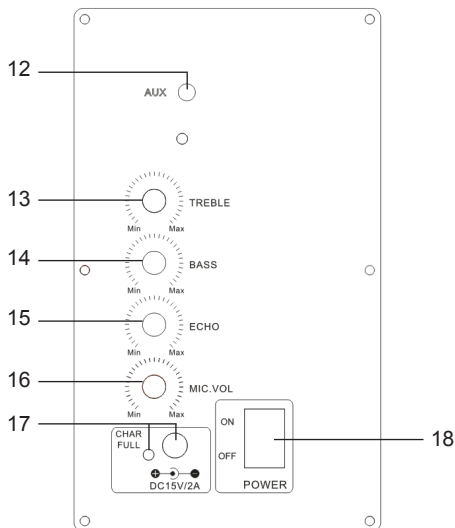
Questo dispositivo è progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI. TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

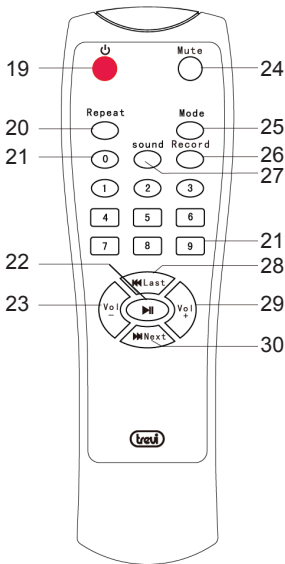
DESCRIZIONE CONNETTORI/COMANDI



Comandi e prese sul dispositivo

1. Controllo Volume
2. Attivazione/disattivazione illuminazione Led
3. Tasto REPEAT (ripetizione singolo brano, tutto)
4. Tasto NEXT, selezione traccia successiva
5. Tasto PLAY, riproduzione e pausa
6. Tasto PREV, selezione traccia precedente
7. Tasto REC, registrazione
8. Tasto MODE, selezione della funzione
9. Display
10. Ingresso USB/ SD Card
11. Ingressi MICROFONI
12. Ingresso AUX-In
13. Regolazione toni alti
14. Regolazione toni bassi
15. Regolazione ECHO
16. Regolazione Volume Microfono
17. Presa ricarica batteria
Indicatore Led stato di ricarica
18. Interruttore principale ON / OFF, accensione/spengimento

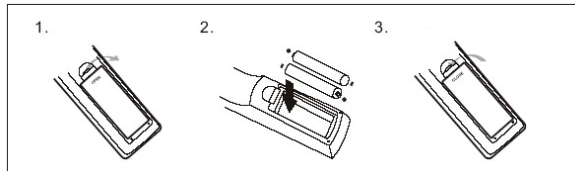



Telecomando

- 19. Tasto , accensione/spengimento
- 20. Tasto REPEAT (ripetizione singolo brano, ripetizione di tutti i brani)
- 21. Tasti numerici 0-9
- 22. Tasto (Play/Pausa)
- 23. Volume -
- 24. Tasto MUTE
- 25. Tasto MODE (selezione della funzione)
- 26. Tasto RECORD (registrazione)
- 27. Tasto SOUND (pre equalizzazioni)
- 28. Tasto , selezione traccia precedente
- 29. Volume +
- 30. Tasto , selezione traccia successiva

Installazione batterie:

Rimuovere il coperchio nella parte posteriore del Telecomando, inserire 2 batterie formato "AAA" facendo attenzione alla polarità indicata e richiudere il coperchio.


TRASPORTO

Per il trasporto dell'apparecchio potete utilizzare l'apposita maniglia dove è montato il Display(9).

ALIMENTAZIONE

Questa unità funziona con batteria ricaricabile al piombo 12V, 4,5Ah e alimentatore DC 15V, 2A (in dotazione).

Quando la batteria e' in fase di esaurimento o l'apparecchio non si accende, inserire il cavo dell'alimentatore in dotazione nella presa di ricarica batteria (17) sul dispositivo e la spina dell'alimentatore in una presa di corrente e accendere l'apparecchio per effettuare la ricarica.

Stati della spia Led di ricarica(17):

- Spia LED ROSSA lampeggiante: con il dispositivo in uso indica che la batteria e' in fase di ricarica.
- Spia LED ROSSA fissa: operazione di ricarica terminata, la batteria e' carica.

Attenzione:

- **La batteria viene ricaricata solamente se l'interruttore principale ON/OFF(18) e su ON.**
- *Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.*
- *Non utilizzare alimentatori differenti da quello in dotazione o con tensione e corrente diversa da quella indicata.*

FUNZIONI DI BASE
ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere l'interruttore principale ON/OFF(18) e portarlo in posizione ON per accendere l'apparecchio.

Premere l'interruttore principale ON/OFF(18) e portarlo in posizione OFF per spegnere l'apparecchio.

STAND-BY

E' possibile portare l'apparecchio in modalità Stand-by utilizzando il tasto (19) del telecomando. Premerlo nuovamente per riaccendere l'apparecchio

Attenzione:

- *La funzione Stand-by è attivabile solamente se l'interruttore ON/OFF(18) è in posizione ON.*
- *Vi ricordiamo che lasciando l'apparecchio in funzione Stand-by la batteria si scarica più velocemente che utilizzando l'interruttore ON/OFF(18).*
- *Non e' possibile effettuare la ricarica della batteria se l'apparecchio e' in standby.*

SELEZIONE DELLA FUNZIONE

Per cambiare la modalità di funzionamento, premere piu' volte il tasto MODE(8) sull'unità o premere il tasto (25) sul telecomando per selezionare RADIO(sul display compare la frequenza), BLUETOOTH(sul display compare BLUE), USB(solo se sulla presa USB(10) vi è collegata una memoria, sul display compare USB per qualche secondo), SD(solo se sulla presa SD(10) vi è collegata una memoria, sul display compare SD per qualche secondo), AUX(sul display compare U).

REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Ruotare la manopola del volume VOL.(1) per aumentare o diminuire il volume generale di riproduzione, oppure utilizzare i tasti (23) e (29) sul telecomando.
2. Ruotare la manopola MIC VOL(16) per regolare il volume del segnale sugli ingressi MICROFONI(11). La regolazione agisce sui due ingressi contemporaneamente

PRE EQUALIZZATORE

Questa unità ha delle pre-equalizzazione audio integrate. Premere più volte il tasto SOUND(27) sul telecomando per selezionare un'impostazione che meglio si adatta alla riproduzione sonora in corso. Le pre-equalizzazioni sono attive e selezionabili solamente nelle funzioni USB e SD.

REGOLAZIONE TONI ALTI E BASSI

Ruotare la manopola TREBLE(13) per regolare i toni alti.

Ruotare la manopola BASS(14) per regolare i toni bassi.

EFFETTO ECHO

Ruotare la manopola ECHO(15) per aumentare o diminuire l'effetto eco sugli ingressi MICROFONI(11).

Nota: l'effetto eco agisce unicamente sugli ingressi microfonic.

EFFETTI DISCO-LIGHT

Per attivare gli effetti Disco-Light premere il tasto Illuminazione Led(2), il display mostra "ON".

Per disattivare l'effetto Disco-Light, premere nuovamente il tasto Illuminazione Led(2), il display mostra "OFF".

VOCE GUIDA

Per attivare la voce guida (solamente in lingua Inglese), tenere premuto per qualche secondo il tasto PLAY(5) sull'unità.

Per disattivare la voce guida, tenere premuto per qualche secondo il tasto PLAY(5) sull'unità.

FUNZIONE RADIO FM

RICERCA AUTOMATICA

1. Accendere l'apparecchio e premere più volte il tasto MODE(8) sull'unità, o il tasto MODE(25) sul telecomando e selezionare la funzione RADIO (sul display comparirà l'indicazione della frequenza).
2. Premere il tasto PLAY(5) sull'unità oppure il tasto ► II (22) sul telecomando per attivare la memorizzazione automatica delle emittenti (la radio inizia una ricerca automatica delle stazioni radio e le salva automaticamente in memoria). Il numero delle stazioni memorizzate dipende dal segnale radio nella vostra zona. Durante la ricerca premere il tasto PLAY(5) sul telecomando per arrestare la memorizzazione.
3. Utilizzare i tasti NEXT(4) e PREV(6), oppure i tasti ►◄(30) e ◄◄(28) sul telecomando per l'ascolto delle varie emittenti radio salvate in memoria.
4. Per richiamare il numero di una stazione memorizzata utilizzare i tasti numerici (21) sul telecomando.
Per esempio per richiamare la stazione numero 12 premere prima 1 e poi 2.

RICHIAMO DIRETTO DELLA FREQUENZA


1. Utilizzare i tasti numerici(21) sul telecomando per sintonizzarsi direttamente sulla frequenza desiderata (tra quelle memorizzate).
Per esempio per ascoltare la frequenza 93.1MHz digitare 9 3 1.

Nota:

- La ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.

- La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate l'apparecchio.

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

1. Accendere l'apparecchio e premere il tasto MODE(8) sull'unità, o il tasto MODE(25) sul telecomando e selezionare la funzione bluetooth, sul display comparirà la scritta "BLUE".
2. Nella modalità Bluetooth, il simbolo  sul display(9) comincerà a lampeggiare, il sistema entra automaticamente in ricerca.
3. Attivare la funzionalità Bluetooth sul dispositivo esterno da accoppiare.
4. Avviare la ricerca dei dispositivi. Al termine selezionare il dispositivo "TREVI XF800".
5. Inserire la password "0000" se richiesta.
6. Premere il tasto PLAY(5) sull'unità oppure il tasto ► II (22) sul telecomando per avviare la riproduzione e utilizzare i tasti NEXT(4) e PREV(6), oppure i tasti ►◄(30) e ◄◄(28) sul telecomando per la selezione dei brani.

RIPRODUZIONE SU INGRESSO USB/SD

1. Accendere l'apparecchio.
2. Inserire una memoria USB o una scheda SD nell'ingresso USB/SD(10). La riproduzione viene avviata automaticamente.
3. Per mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto PLAY(5) sull'unità oppure il tasto ► II (22) del telecomando, sul display comparirà l'icona PAUS.
4. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto PLAY(5) sull'unità oppure il tasto ► II (22) del telecomando.
5. Premere il tasto NEXT(4) o il tasto ►◄(30) sul telecomando, durante l'ascolto per passare alla traccia successiva. Premere il tasto PREV(6) o ◄◄(28) sul telecomando per passare ai brani precedenti.
6. Utilizzando la tastiera numerica(21) sul telecomando potete digitare direttamente il numero del brano musicale che volete riprodurre.
7. Premere una volta il tasto REPEAT(20) dal telecomando, sul display(9) comparirà la scritta "ONE", per riprodurre continuamente la stessa traccia; premere una seconda volta, sul display(9) comparirà la scritta "ALL", per riprodurre continuamente tutti i brani contenuti nella USB/SD.

Nota:

- Il lettore potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.

- Per evitare interferenze dannose, collegare sempre le periferiche USB direttamente all'unità, non utilizzare cavi di prolunga.

- Dal computer formattare le memorie USB/SD in FAT (16 o 32).

AUX-IN

1. Accendere l'apparecchio.
2. Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio, tramite apposito cavo Jack da 3,5mm (non incluso), all'ingresso AUX IN (12).
3. Premere il tasto MODE(8) sull'unità, o il tasto MODE(25) sul telecomando, e selezionare la modalità "AUX", sul display comparirà la scritta "U".
4. Regolare il dispositivo esterno dai propri comandi.

UTILIZZO DEL MICROFONO

1. Collegare il microfono in dotazione ad uno degli ingressi MICROFONI(11).
2. Accendere il microfono agendo sull'interruttore presente sul manico del microfono stesso portandolo in posizione ON.
3. Regolare il volume di ingresso del microfono(16) e l'effetto eco(15) come desiderato tramite gli appositi comandi.

Nota:

- E' possibile utilizzare due microfoni contemporaneamente (secondo microfono non in dotazione).
- E' possibile collegare al secondo ingresso microfonico anche uno strumento musicale come una chitarra.

REGISTRAZIONE

REGISTRAZIONE MUSICALE

Questo apparecchio e' in grado di registrare sulla memoria USB dei brani musicali dalla funzione Radio o dalla funzione AUX-In (NON è possibile registrare dalle funzioni Bluetooth o SD). All'interno della memoria USB l'apparecchio creerà automaticamente una cartella chiamata "Record" dove memorizzerà tutti i file di registrazione.

1. Accendere l'apparecchio.
2. Inserire una memoria USB nell'ingresso USB/SD(10).
3. Selezionare la funzione Radio o la funzione AUX-In tramite il tasto MODE(8) sull'unità, o il tasto MODE(25) sul telecomando.
4. Premere il tasto REC(7) sull'unità o il tasto RECORD(26) sul telecomando per avviare la registrazione, sul display(9) comparirà la scritta "REC" e si avvierà l'indicazione del tempo.
5. Premere nuovamente il tasto REC(7) sull'unità, o il tasto RECORD(26) sul telecomando, per arrestare la registrazione. L'apparecchio si porterà automaticamente nella funzione USB per riprodurre immediatamente il brano registrato.

Nota:

- E' possibile registrare solamente l'audio dalle funzioni Radio o AUX-In. Anche inserendo e utilizzando il microfono in dotazione, l'apparecchio registrerà solamente il segnale audio trasmesso da queste sorgenti, non registrerà la parte vocale fatta con il microfono.
- Quando si attiva la funzione "Registrazione" tutti i comandi dell'apparecchio vengono inibiti compreso la regolazione del volume, questi riprenderanno la loro normale funzione quando la registrazione verrà arrestata.
- La funzione di registrazione potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.

REGISTRAZIONE VOCALE

Questo apparecchio e' in grado di registrare sulla memoria USB la parte vocale quando si utilizza il microfono in dotazione. All'interno della memoria USB l'apparecchio creerà automaticamente una cartella chiamata "Record" dove memorizzerà tutti i file di registrazione.

1. Accendere l'apparecchio.
2. Inserire una memoria USB nell'ingresso USB/SD(10).
3. Selezionare la funzione USB o SD tramite il tasto MODE(8) sull'unità, o il tasto MODE(25) sul telecomando.
4. Premere il tasto REC(7) sull'unità o il tasto RECORD(26) sul telecomando per avviare la registrazione, sul display(9) comparirà la scritta "REC" e si avvierà l'indicazione del tempo.
5. Premere nuovamente il tasto REC(7) sull'unità, o il tasto RECORD(26) sul telecomando, per arrestare la registrazione. L'apparecchio riprodurrà, automaticamente, il brano registrato.

Nota:

- E' possibile registrare solamente la voce.
- La funzione di registrazione potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: Questa operazione è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!
PROCEDURA PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA DALL'ALTOPARLANTE AMPLIFICATO
Operare esclusivamente in assenza di collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica!

1. Rimuovere le viti che serrano il pannello dell'alloggiamento batteria;
2. Rimuovere il pannello metallico;
3. Individuare la batteria;
4. Rimuovere le viti che serrano i sostegni della batteria, rimuovere i sostegni, scollegare la batteria e rimuoverla.

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione:	.....DC 15V, 2A - batteria interna al piombo 12V 4.5A ricaricabile
Consumo:	..... 30W
Potenza massima in uscita:	.....Max 50W
Dimensioni:	..... 270x260x500mm
Peso:	..... 5,5 Kg

NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.

CARE AND MAINTENANCE

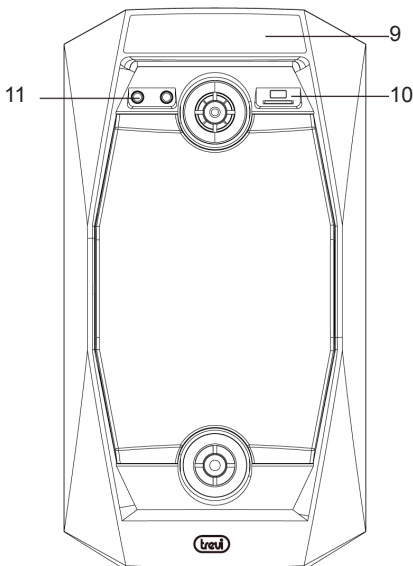
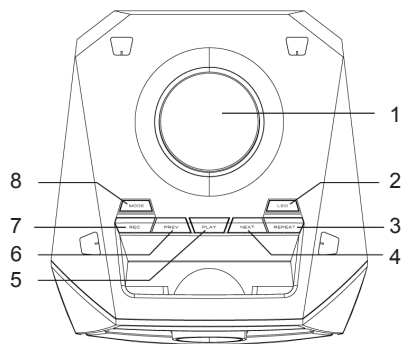
Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

IMPORTANT

This device is designed for home use (not professional use). This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.

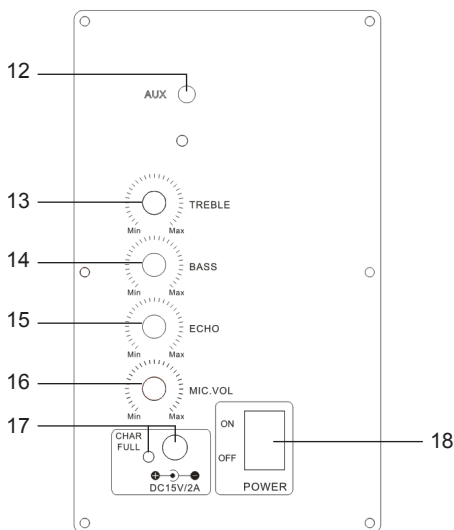
TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

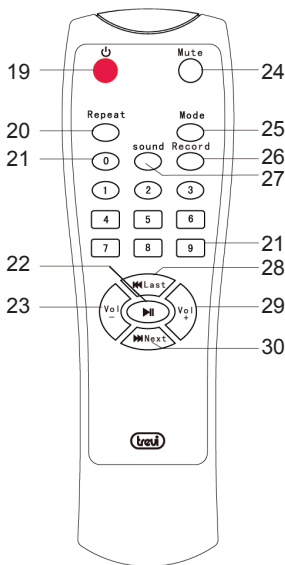
LOCATION OF CONTROL



Description controls

1. Main Volume Control
2. Led ON/OFF
3. REPEAT
4. NEXT
5. PLAY
6. PREV
7. REC
8. MODE
9. Display
10. USB/ SD Card Input
11. MIC Input
12. AUX-In
13. TREBLE
14. BASS
15. ECHO
16. MIC VOL
17. Charging Input Jack
Charging indicate Light
18. Power Switch



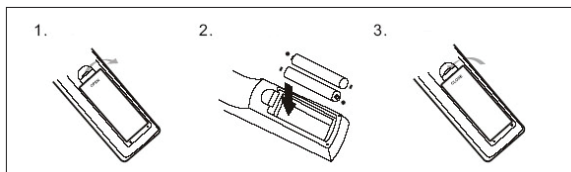


Remote control

- 19. Power ON/OFF
- 20. REPEAT Key (single repeat, repeat all)
- 21. 0-9 Keys
- 22. Play/pause(all the sound will off when pause)
- 23. Volume -
- 24. MUTE
- 25. MODE Key (Shift AUX/USB/SD mode)
- 26. RECORD Key
- 27. Sound mode key(several sound modes circulated)
- 28. Previous song
- 29. Volume +
- 30. Next song

Installing the Batteries

Remove the battery cover from the Remote Control and put 2xAAA size batteries inside the compartment. The diagram inside the Battery Compartment shows the correct way to install the batteries.



TRANSPORTATION

To carry the device can use the handle which is mounted the display (9).

POWER

This unit works with rechargeable lead-acid 12V, 4,5Ah and DC power supply 15V, 2A (included).

When the battery and 'being phased out or the device does not turn on, plug the power cord supplied in the battery charging socket(17) on the device and plug the adapter into a power outlet to recharge .

Lamp status LED charging(17):

- RED LED flashing light: indicating that the battery is' being charged.
- LED light RED fixed: charging process completed, the battery and 'charge.

Caution:

- **The battery is charged only when the main switch ON/OFF (18) is ON position.**
- *Do not connect the appliance to sockets with a voltage other than that indicated.*
- *Do not use power supplies other than the one supplied with voltage or current, and other than that indicated.*

BASIC FUNCTIONS

POWER ON/OFF

Press the main switch ON / OFF (18) to position ON to turn the power.

Press the main switch ON / OFF (18) to position OFF to switch off.

STAND-BY

You can switch the system to standby mode using the button (19) on the remote. Press it again to turn it back on

Caution:

- *The stand-by function is activated only if the ON/OFF switch(18) is ON.*
- *We remember leaving the unit in stand-by function the battery discharges faster than using the ON/OFF(18).*

MODE SETTING FUNCTION

To change the mode function, press more 'times the MODE key (8) on the unit or press the button (25) on the remote control to select RADIO (display compare frequency), BLUETOOTH (the display BLUE), USB (only if the USB socket (10) is connected to a memory, the display shows for a few seconds USB), SD (SD only if the outlet (10) is connected to a memory, the display shows SD for a few seconds), AUX (the display shows U).

ADJUSTING THE VOLUME

1. Turn the volume VOL. (1) to increase or decrease the overall volume of playback, or use the buttons (23) and (29) on the remote control.
2. Turn the MIC VOL (16) to adjust the volume level signal inputs MICROPHONE (11). The adjustment acts on the two inputs simultaneously

PRE-EQUALIZER

This unit has the pre-equalization audio. Press the SOUND button (27) on the remote control to select a setting that best suits the sound reproduction in progress. The pre-equalization are active and can be selected only in the USB and SD function.

SETTING TONE TREBLE AND BASS

Turn the knob TREEBLE (13) to adjust the treble.

Turn the knob BASS (14) to adjust the bass.

ECHO EFFECT

Turn the knob ECHO (15) to increase or decrease the echo effect on the inputs MIC.

Note: *the echo only works on microphone inputs.*

DISCO-LIGHT EFFECTS

To activate the effects Disco Light-long press the LED ON/OFF(2). The display show "ON".

To cancel the effect Disco-Light, press the LED ON/OFF(2) until the display shows "OFF".

VOICE GUIDE

To activate the voice guide (only in English), press and hold for a few seconds the PLAY button (5).

To turn off the voice guide, press and hold for a few seconds the PLAY button (5) .

FUNCTION RADIO FM
AUTO MEMORY

1. Turn on the unit and press repeatedly the MODE key(8) on unit, or the MODE(25) on remote control and select RADIO function (the display will show the frequency).

2. Press the PLAY button(5) on the unit or the key ► II (22) on remote control to activate the auto memory (the radio starts an automatic search radio stations and saves them automatically). The station's number stored depends on the radio signal in your area. During the search, press PLAY button (5) on the remote control to stop recording.

3. Use the NEXT(4) and PREV(6), or the keys ►►(30) and ◄◄(28) on the remote control to listen to the various radio stations saved in memory.

4. To call the number of a preset station using the number keys(21) on the remote control.

For example, to call up the station number 12, first press 1 and then 2.

DIRECT RECALL OF FREQUENCY

1. Use the keypad (9) to tune the desired frequency.

For example, to listen to 93.1MHz frequency type 9 3 1.

Note:

- *The FM reception depends on the place where you place the unit.*

- *The proximity of TV sets, fluorescent lamps or other appliances may cause interference in the reception of radio programs, in this case, move this unit.*

BLUETOOTH OPERATION

1. Turn on the machine and press the MODE(8) on unit, or the MODE(25) on remote control to select the Bluetooth function, the display shows "BLUE".

2. In the Bluetooth mode, the symbol  on display will start flashing, the system automatically enters search mode.

3. Activate the Bluetooth feature on the external device to be coupled.

4. Initiate a search for devices. After select the "TREVI XF800".

5. Enter the password "0000" if required.

6. Press the PLAY button(5)on the unit or the key ► II (22) on remote control, to start playing and the buttons NEXT(4) and PREV(6), or the keys ►►(30) and ◄◄(28) for the selection of songs.

PLAY ON INPUT USB/SD

1. Turn on the unit.

2. Insert a USB memory or an SD card into the USB/SD(10) slot. Playback starts automatically.

3. To pause playback, press the PLAY button(5) on the unit or the key ► II (22) of the remote control, the display will show the icon Paus.

4. To resume playback, press the PLAY button(5) on the unit or the key ► II (22) of the remote control.

5. Press the NEXT(4) or key ►►(30) on the remote control while listening to switch to the next track. Press the PREV (6) or ◄◄(28) on the remote to go to the previous tracks.

6. Using the numeric keypad(21) on the remote control you can directly enter the number of the song you want to play.

7. Press once REPEAT button(20) on the remote, the display (9) will show "ONE", to continually play the same track; press it a second time, the display (9) will show "ALL" to continuously play all songs in the USB / SD.

Note:

- *The player may not support some USB devices, this is due to the incompatibility of some processors.*

- *To avoid harmful interference, always connect USB devices directly to the unit, do not use extension cords.*

- *From the computer to format the USB memory/SD FAT (16 or 32).*

AUX-IN

1. Turn on the unit.

2. Connect any unit equipped with audio output, through a cable 3.5mm jack (not included) to the AUX IN(12).

3. Press the MODE button(8) on the unit, or the MODE(25) on the remote control, and select the "AUX", the display will show "U".

4. Use the external device from their commands.

USING THE MICROPHONE

1. Connect the supplied microphone into the jack MIC(11).

2. Turn on the microphone using the switch on the handle of the microphone to the ON position.
3. Adjust the volume of the microphone input(16) and the echo effect(15) as desired using the appropriate commands.

Note:

- You can use two microphones simultaneously (second microphone not included).

INPUT GUITAR

This device can amplify a guitar or other preamp music instrument.

1. Connect the cable of the guitar by inserting it into the MIC(11) input.
2. Adjust the volume of the microphone input(16)as desired using the appropriate command.

RECORDING**MUSIC RECORDING**

This unit and 'capable of recording on USB memory the music from the radio feature or AUX-In function (it is NOT possible to record from the Bluetooth or SD functions). The device will automatically create a folder called "Record" inside the USB memory and it will store all log files.

1. Turn on the unit.
2. Insert a USB memory into the USB/SD(10).
3. Select the function AUX-In or Radio function by MODE button(8) on the unit, or the MODE(25) on the remote control.
4. Press REC button(7) on the unit or the RECORD button(26) on the remote control to start recording, the display(9) will show "REC" and time signature will start.
5. Press REC button(7) on the unit, or the RECORD button(26) on the remote control to stop recording. The device will automatically go into USB function to immediately playback the recorded file. After playing the unit will report on the initial function (Radio or AUX-In).

Note:

- You can record only the audio functions from Radio or AUX-In. Even inserting and using the supplied microphone, the unit will record only the audio signal transmitted from these sources, it will not record the vocals done with the microphone.
 - When you turn on the "Registration" all the controls of the unit are inhibited including volume adjustment, they will take their normal function when the recording will stop.

VOICE RECORDING

This unit and 'capable of recording the vocals on the USB memory when using the supplied microphone. The device will automatically create a folder called "Record" inside the USB memory and it will store all log files.

1. Turn on the unit.
2. Insert a USB memory into the USB/SD(10).
3. Select the USB or SD function by MODE button(8) on the unit, or the MODE button(25) on the remote control.
4. Press REC button(7) on the unit or the RECORD button(26) on the remote control to start recording, the display (9) will show "REC" and the time signature will start.
5. Press REC button(7) on the unit, or the RECORD button(26) on the remote control to stop recording. The unit will play, automatically, the recorded file.

Note:

- You can record only the voice.

INFORMATION NOTE ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: Only high-qualified personnel should perform this operation!

BATTERY REMOVAL

The appliance should not be plugged to the mains socket when performing this operation!

1. Remove the screws that secure the structure of the trolley and take it apart.
2. Remove the screws that secure the rear panel speaker amplified and remove the panel;
3. Locate the battery;
4. Remove the screws that secure the supports of the battery, remove the supports, disconnect the battery and remove it.
 Used batteries should not be disposed of with household waste or thrown into fire or water. Used batteries should be recycled or disposed of in separate waste collection centres.

SPECIFICATIONS

Power Supply:	.....DC 15V, 2A - internal lead acid rechargeable battery 12V 4.5A
Consumption:	..... 30W
Maximum output power:	..... Max 50W
Sound Bar Dimensions:	..... 270x260x500mm
Weight:	.....5,5 kg

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision ; évitez donc de l'utiliser dans les cas suivants :

- Près de grosses sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne bouchez pas les fentes d'aération.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et portez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant d'allumer l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de branchement sont correctement installés.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

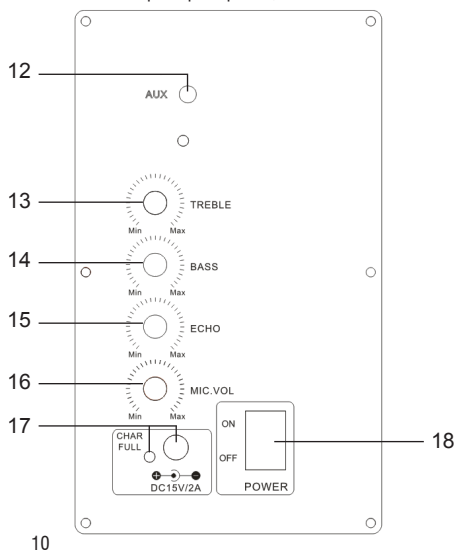
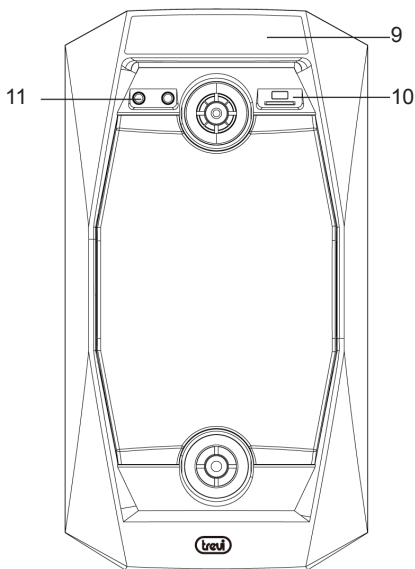
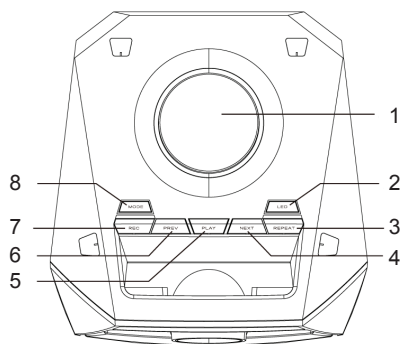
IMPORTANT

Cet appareil est conçu pour un usage domestique (usage non professionnel). La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche. TREVI observe une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

DESCRIPTION DES CONNECTEURS ET DES COMMANDES

Commandes et prises sur le périphérique

1. Contrôle du volume
2. Activer/désactiver l'éclairage LED
3. Key REPEAT (répéter une piste, tout)
4. NEXT, la sélection de la piste suivante
5. touche PLAY, la lecture et la pause
6. PREV, la sélection de piste précédente
7. REC, l'enregistrement
8. Bouton MODE, sélectionnez la fonction
9. Affichage
10. Entrée USB/SD Card
11. Entrées MICROPHONES
12. AUX-In
13. Réglage des aigus
14. Réglage de la basse
15. Réglez ECHO
16. Réglage du volume du microphone
17. Batterie prise de charge
- Indicateur LED pour l'état de charge
18. Interrupteur principal ON/OFF

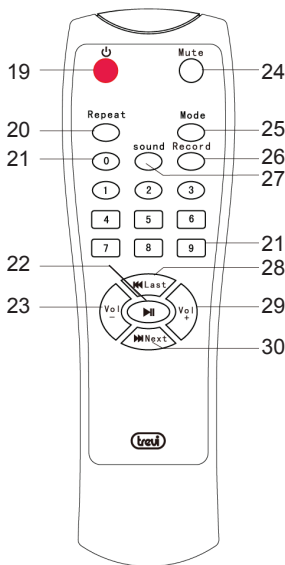
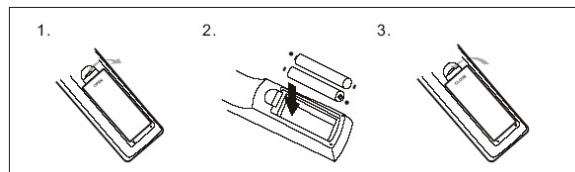


Télécommande

- 19. Touche , On/Off
- 20. Touche REPEAT (Répétez seule chanson, répéter tous les morceaux)
- 21. Touches numériques 0-9
- 22. bouton (Lecture/Pause)
- 23. Volume -
- 24. MUTE
- 25. MODE (sélection de fonction)
- 26. RECORD (enregistrement)
- 27. Touche SOUND (EQ pré)
- 28. Touche , la sélection de piste précédente
- 29. Volume +
- 30. Touche , sélectionner la piste suivante

Installation des batteries:

Ôter le couvercle au dos de la télécommande, introduire 2 batteries en format « AAA » ayant soin de respecter la polarité indiquée, et remettre le couvercle.


TRANSPORT

Pour transporter l'appareil peut utiliser la poignée qui est monté l'affichage(9).

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne avec une batterie au plomb rechargeable 12V 4,5Ah et alimentation DC 15V, 2A.

Lorsque la batterie et «progressivement supprimée ou l'appareil ne se met pas sur, branchez le cordon d'alimentation fourni dans la batterie prise(17) sur le dispositif de chargement et branchez l'adaptateur dans une prise de courant pour recharger .

État de la lampe LED de charge(17):

- LED rouge clignote: avec interrupteur principal ON/OFF(18) sur ON, indiquant que la batterie est «en cours de charge.
- RED LED fixe: le processus de chargement terminé, la batterie et «charge.

Attention:

- **La batterie est chargée seulement lorsque l'interrupteur principal ON/OFF (18) et ON.**
- *Ne pas raccorder l'appareil aux prises avec une tension autre que celle indiquée.*
- *Ne pas utiliser des alimentations autres que celui fourni avec tension ou de courant, et autre que celle indiquée.*

FONCTIONS DE BASE
POWER ON/OFF

Appuyez sur l'interrupteur principal ON/OFF(18) en position ON pour allumer l'appareil.

Appuyez sur l'interrupteur principal ON/OFF(18) en position OFF pour éteindre.

STAND-BY

E 'peut placer l'appareil en mode veille en utilisant la touche (19) sur la télécommande. Appuyez de nouveau pour rallumer

Attention:

- *La fonction de stand-by est activé seulement si l'interrupteur ON/OFF(18) est sur ON.*
- *S'il vous plaît noter que sortant de l'unité de la fonction stand-by la batterie se vide plus vite que l'aide de la touche ON/OFF(18).*

FONCTION MODE SETTING

Pour changer le mode de fonctionnement, appuyez plus fois la touche MODE(8) sur l'appareil ou appuyez sur la touche(25) sur la télécommande pour sélectionner RADIO (affichage fréquence de comapre), BLUETOOTH(l'écran bleu), USB(seulement si la prise USB(10) est relié à une mémoire, l'affichage indique pour quelques secondes, USB), SD(écart-type seulement si la sortie(10) est relié à une mémoire, l'afficheur indique SD pendant quelques secondes), AUX(l'écran affiche U).

AJUSTEMENT DU VOLUME

1. Tourner le volume VOL (1) pour augmenter ou diminuer le volume global de la reproduction, ou utilisez les touches (23) et (29) sur la télécommande.
2. Tournez le MIC VOL(16) pour régler le volume des entrées de signaux MICROPHONES(11). Le réglage agit sur les deux entrées simultanément

PRE-EGALISATION

Cette unité a l'égalisation audio pré-intégrée. Appuyez sur le bouton SOUND(27) sur la télécommande pour sélectionner un réglage qui convient le

mieux à la reproduction sonore en cours. Le pré-égalisation sont actifs et peut être choisi que dans le port USB et SD.

REGLAGE TONALITE AIGUS ET DES GRAVES

Tournez le bouton TREBLE(13) pour régler les aigus.

Tournez le bouton BASS(14) pour régler les basses.

ECHO EFFET

Tournez le bouton ECHO(15) pour augmenter ou diminuer l'effet d'écho sur la entrées de microphone(11).

Remarque: *l'écho agit uniquement sur les entrées micro.*

DISCO-LIGHT EFFETS

Pour activer les effets Disco Light-presse éclairage LED(2), l'affichage indique "ON".

Pour désactiver l'effet Disco-Light, appuyez sur le bouton d'éclairage nouveau Led(2), l'écran affiche "OFF".

VOIX

Pour activer le guidage vocal (en anglais seulement), appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur le bouton PLAY (5) .

Pour désactiver la voix guide appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur le bouton PLAY (5).

FUNCTION RADIO FM

AUTO

1. Allumez la machine et appuyez plusieurs fois sur la touche MODE(8) sur l'appareil, ou le mode(25) sur la télécommande et sélectionnez la radio (l'écran affiche la fréquence).
2. Appuyez sur le bouton PLAY(5) sur l'appareil ou sur la touche ► || (22) sur la télécommande pour activer le réglage automatique (la radio commence une recherche automatique des stations de radio et les enregistre automatiquement dans la mémoire). Le nombre de stations mémorisées dépend du signal radio dans votre région. Pendant la recherche, appuyez sur le bouton PLAY(5) sur la télécommande pour arrêter l'enregistrement.
3. Utilisez le NEXT(4) et PREV(6), ou sur les touches ► (30) et ◀ (28) sur la télécommande pour écouter les différentes stations de radio enregistrées dans la mémoire.
4. Pour appeler le numéro d'une station pré-réglée en utilisant les touches numériques(21) sur la télécommande.
Par exemple, pour appeler le numéro de la station 12, appuyez d'abord sur 1 puis 2.

RAPPEL DIRECT DE FRÉQUENCE

1. Utiliser les le pavé numérique(21) sur la télécommande pour régler la fréquence souhaitée (de ceux qui sont sauvés).


Par exemple, pour écouter le type de fréquence 93.1MHz 3 9 1.

Remarque:

- La réception FM dépend de l'endroit où vous placez l'appareil.

- La proximité de téléviseurs, les lampes fluorescentes ou d'autres appareils peut provoquer des interférences dans la réception des programmes de radio, dans ce cas, déplacez cette unité.

BLUETOOTH FONCTIONNEMENT

1. Mettez la machine et appuyez sur la touche MODE(8) sur l'appareil, ou le mode(25) sur la télécommande et sélectionnez la fonction Bluetooth, l'écran affiche "BLUE".
2. En mode Bluetooth, le symbole  sur l'écran(9) se met à clignoter, le système passe automatiquement en recherche.
3. Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil externe pour être couplé.
4. Lancez une recherche des appareils. Après sélectionnez l'option "TREVI XF800".
5. Entrez le mot de passe "0000" si nécessaire.
6. Appuyez sur le bouton PLAY (5) sur l'appareil ou la tasto ► || (22) sur la télécommande pour démarrer la lecture et l'utilisation de l'NEXT(4) et PREV(6), ou les touches ► (30) et ◀ (28) sur la télécommande pour sélectionner les pistes.

JOUER EN ENTRÉE USB/SD

1. Allumez l'appareil.
2. Insérez une mémoire USB ou une carte SD dans le port USB/SD(10). La lecture démarre automatiquement.
3. Pour interrompre la lecture, appuyez sur le bouton PLAY(5) sur l'appareil ou sur la touche ► || (22) de la télécommande, l'écran affiche l'icône PAUS.
4. Pour reprendre la lecture, appuyez sur le bouton PLAY(5) sur l'appareil ou sur la touche ► || (22) de la télécommande.
5. Appuyez sur la touche NEXT (4) ou la touche ► (30) sur la télécommande tout en écoutant de passer à la piste suivante. Appuyez sur PREV(6) ou ◀ (28) sur la télécommande pour passer aux pistes précédentes.
6. À l'aide du pavé numérique(21) sur la télécommande, vous pouvez entrer directement le numéro de la chanson que vous voulez jouer.
7. Appuyez sur le bouton une fois REPEAT(20) sur la télécommande, l'affichage(9) indique "ONE", à jouer continuellement la même piste; appuyez une seconde fois, l'affichage(9) indique "ALL" pour jouer en permanence tous les morceaux de la clé USB/SD.

Remarque:

- Le joueur peut ne pas supporter certains périphériques USB, cela est dû à l'incompatibilité de certains processeurs.

- Pour éviter les interférences nuisibles, toujours connecter des périphériques USB directement à l'appareil, ne pas utiliser de rallonges.

- De l'ordinateur pour formater la mémoire USB/SD FAT (16 ou 32).

AUX-IN

1. Allumez l'appareil.
2. Branchez une unité équipé d'une sortie audio, via un câble jack 3,5 mm spéciale (non inclus) à la prise AUX IN(12).

- Appuyez sur le bouton MODE (8) sur l'appareil, ou le mode (25) sur la télécommande, et sélectionnez "AUX", l'écran affiche "U".
- Réglez l'appareil externe de leurs commandes.

UTILISATION DU MICROPHONE

- Connectez le microphone fourni dans la prise MIC(11).
- Allumez le microphone en utilisant l'interrupteur sur la poignée du microphone sur la position ON.
- Réglez le volume de l'entrée microphone(16) et l'effet d'écho(15) que désiré en utilisant les commandes appropriées.

Remarque: vous pouvez utiliser deux microphones simultanément (second microphone non inclus).

ENTRÉE GUITARE

Ce dispositif peut amplifier un préampli guitare ou un autre instrument de musique.

- Branchez le câble de la guitare en l'insérant dans la entrée MIC(11).
- Réglez le volume d'entrée GUITAR désiré en utilisant la commande appropriée.

ENREGISTREMENT

ENREGISTREMENT MUSICAL

Cette unité et «capable d'enregistrer sur la mémoire USB de la musique à partir de la fonction ou de la fonction radio-AUX-In (il est impossible d'enregistrer des fonctions Bluetooth ou SD). Le dispositif de stockage USB l'appareil va automatiquement créer un dossier appelé "Record" qui permet de stocker tous les fichiers journaux.

- Allumez l'appareil.
- Insérez une mémoire USB dans le port USB/SD(10).
- Sélectionnez la fonction ou la fonction Radio, AUX-In via le bouton MODE(8) sur l'appareil, ou le mode(25) sur la télécommande.
- Appuyez sur la touche REC(7) sur le bouton d'enregistrement(26) sur la télécommande pour démarrer l'enregistrement sur l'écran(9) montrera "REC" unité ou va commencer et la signature de temps.
- Appuyez sur la touche REC(7) sur le bouton d'enregistrement(26) sur la télécommande pour arrêter l'enregistrement unité, ou. Le dispositif se met automatiquement en fonction USB pour lire immédiatement le morceau enregistré. Après avoir joué l'unité fera rapport sur la fonction initiale (Radio ou AUX-In).

Remarque:

- E 'peut enregistrer uniquement les fonctions audio de Radio ou AUX-In. Même insertion et l'utilisation du microphone fourni, l'appareil enregistrera seulement le signal audio transmis à partir de ces sources, il ne sera pas enregistrer les voix réalisés avec le microphone.

- Lorsque vous mettez sur le "Inscription" tous les contrôles de l'appareil sont inhibées y compris le réglage du volume, ils prendront leur fonction normale lorsque l'enregistrement arrêtera.

ENREGISTREMENT VOCAL

Cette unité et «capable d'enregistrer les voix sur la mémoire USB en utilisant le microphone fourni. Le dispositif de stockage USB l'appareil va automatiquement créer un dossier appelé "Record" qui permet de stocker tous les fichiers journaux.

- Allumez l'appareil.
- Insérez une mémoire USB dans le port USB/SD(10).
- Sélectionnez le port USB ou SD via le bouton MODE(8) sur l'appareil, ou le mode(25) sur la télécommande.
- Appuyez sur la touche REC(7) sur le bouton d'enregistrement(26) sur la télécommande pour démarrer l'enregistrement sur l'écran(9) montrera "REC" unité ou va commencer et la signature de temps.
- Appuyez sur la touche REC(7) sur le bouton d'enregistrement(26) sur la télécommande pour arrêter l'enregistrement unité, ou. L'unité va jouer, automatiquement, le morceau enregistré.

Remarque:

- E 'peut enregistrer uniquement la voix.

NOTE D'INFORMATION SUR LE RETRAIT ET ÉLIMINATION DES BATTERIES

Attention: Seul le personnel de haute qualifié doit effectuer cette opération!

RETRAIT DE LA BATERIE

L'appareil ne doit pas être branché à la prise de courant lors de l'exécution de cette opération!

- Retirer les vis qui fixent la structure du chariot et de le démonter.
- Retirer les vis qui fixent le haut-parleur amplifié panneau arrière et retirez le panneau;
- Repérez la pile;
- Retirer les vis qui fixent les supports de la batterie, retirer les supports, débrancher la batterie et retirez-le.

Les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ou jetés dans le feu ou l'eau. Les batteries usagées doivent être recyclés ou éliminés dans les centres de collecte de déchets séparés.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation:	.....DC 15V, 2A - rechargeable batterie au plomb 12V 4.5A
Consommation:	..... 30W
Puissance de sortie maximale:	..... Max 50W
Sound Bar Dimensions:	..... 270x260x500mm
Poids:	..... 5,5 kg

GEBRAUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision. Die Inbetriebnahme des Geräts sollte daher in den folgenden Fällen vermieden werden:

- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- In sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass an den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 5 cm).
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker von der Steckdose unmittelbar abziehen und sich an die nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle wenden.
- Vor dem Einschalten des Geräts ist sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.

PFLGE UND WARTUNG

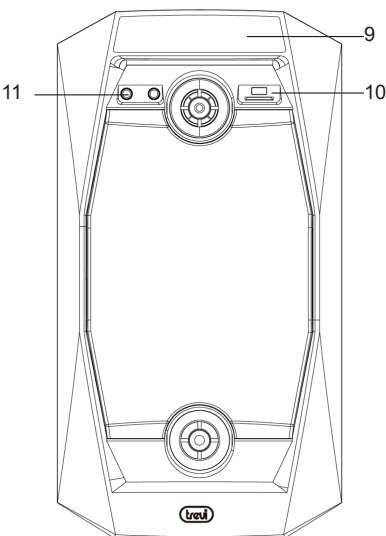
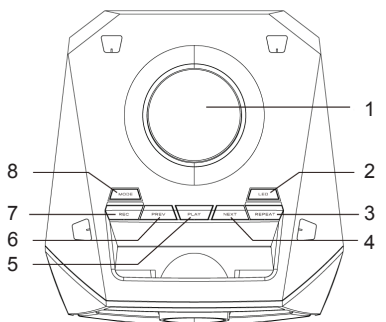
Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch (nicht professionellen Gebrauch). Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.

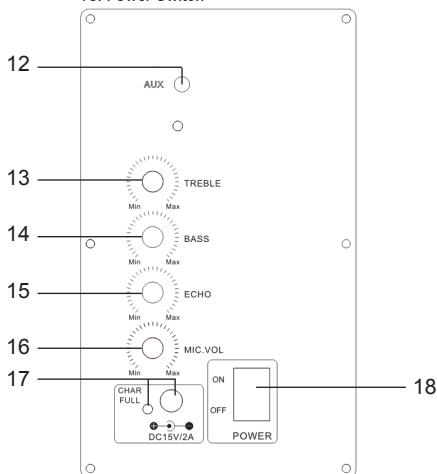
Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

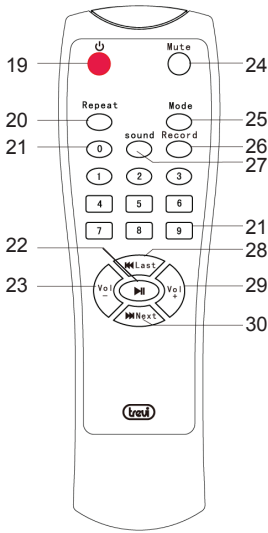
BESCHREIBUNG DER ANSCHLÜSSE/BEDIENELEMENTE



Beschreibung Kontrollen

1. Hauptlautstärkeregler
2. LED ON / OFF
3. Wiederholen
4. NÄCHSTE
5. PLAY
6. PREV
7. REC
8. MODE
9. Anzeige
10. USB / SD Karteneingabe
11. MIC-Eingang
12. AUX-In
13. TREBLE
14. BASS
15. ECHO
16. MIC VOL
17. Ladeeingangsbuchse
Lade angegeben Licht
18. Power Switch



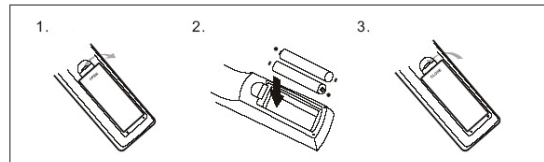


Fernbedienung

- 19. Power ON / OFF
- 20. Wiederholungstaste (Einzel Repeat, Alles wiederholen)
- 21. Tasten 0-9
- 22. , PLAY/PAUSE (all der Ton aus Wenn pausiert)
- 23. Volume -
- 24. MUTE
- 25. MODE-Taste (Shift-AUX / USB / SD-Modus)
- 26 RECORD Key
- 27. Sound-Modus-Taste (verschiedene Sound-Modi umgewälzt)
- 28. Vorheriges Lied
- 29. Volume +
- 30. Nächstes Lied

Einsetzen der Batterien:

Den Deckel im hinteren Bereich der Fernbedienung entfernen, die beiden AAA-Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität einlegen und den Deckel wieder schließen.



TRANSPORT

Um das Gerät durchführen können Sie den Griff, die die Anzeige (9) montiert ist, zu verwenden.

LEISTUNG

Dieses Gerät arbeitet mit wiederaufladbaren Blei-Säure-12V, 4,5Ah und DC-Netzteil 15V, 2A (im Lieferumfang enthalten).

Wenn die Batterie und "Heraus oder Phased das Gerät schaltet sich nicht ein, stecken Sie das im Batterieladebuchse (17) auf dem Gerät mitgelieferte Netz Kabel und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose zum Aufladen.

Lampenstatus LED -Lade (17):

- LED rot blinkendes Licht: Hauptschalter ON/OFF(18) auf ON, was darauf hinweist, dass die Batterie "wird geladen.
- LED-Licht RED fixiert: Ladevorgang abgeschlossen ist, die Batterie und "Ladung.

Achtung:

- **Der Akku wird nur geladen, wenn der Hauptschalter ON/OFF (18) und ON.**
- Das Gerät nicht an Steckdosen mit einer anderen als der angegebenen Spannung angeschlossen werden.
- Verwenden Sie keine anderen Netzteile als die mit Spannung oder Strom zugeführt wird, und andere als angegeben.

GRUNDFUNKTIONEN

POWER ON/OFF

Drücken Sie den Hauptschalter ON/OFF (18) in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie den Hauptschalter ON/OFF (18) auf Position OFF, um.

STEHEN ZU

Sie können das System in den Standby-Modus mit der Taste (19) auf der Fernbedienung wechseln. Drücken Sie erneut, um es wieder einzuschalten

Achtung:

- Die Stand-by-Funktion wird nur aktiviert, wenn der EIN/AUS-Schalter(18) EIN ist.
- Wir erinnern uns, verlassen Sie das Gerät im Stand-by-Funktion Der Akku entlädt sich schneller als mit der ON/OFF(18).

MODUS EINSTELLUNG FUNKTION

Um das Gerät ändern Sie den Modus-Funktion, drücken Sie mehr 'mal die MODE-Taste(8) oder drücken Sie die Taste(25) auf der Fernbedienung auf RADIO (Anzeige comapre Frequenzen) auszuwählen, Bluetooth (die Anzeige blau), USB (nur wenn Der USB-Anschluss(10) ist mit einem Speicher verbunden ist, zeigt die Anzeige für einige Sekunden, USB), SD (SD nur, wenn der Ausgang (10) ist mit einem Speicher verbunden ist, zeigt das Display SD für ein paar Sekunden), AUX (das Display zeigt U).

LAUTSTÄRKE

- 1. Drehen Sie die Lautstärke VOL(1) zu erhöhen oder verringern die Gesamtlautstärke der Wiedergabe, oder verwenden Sie die Tasten (23) und (29) auf der Fernbedienung.
- 2. Drehen Sie den MIC VOL(16), um die Lautstärke Signaleingänge Mikrofon(11) einzustellen. Die Einstellung wirkt auf die beiden Eingänge gleichzeitig

VOR-EQUALIZER

Dieses Gerät verfügt über die Vorentzerrung Audio. Drücken Sie die SOUND-Taste(27) auf der Fernbedienung, um eine Einstellung, die am besten die Klangwiedergabe in Bearbeitung auswählen. Vorentzerrung aktiv sind und nur in der USB und SD-Funktion gewählt werden.

EINSTELLUNG TONE HÖHEN UND BÄSSE

Drehen Sie den Knopf TREEBLE (13), um die Höhen einzustellen.

Drehen Sie den Regler BASS (14), um die Bässe einzustellen.

ECHO EFFECT

Drehen Sie den Knopf ECHO (15) zu erhöhen oder verringern die Echo-Effekt auf die Eingänge MIC.

Hinweis: das Echo funktioniert nur auf Mikrofoneingänge.

DISCO-LICHTEFFEKTE

Um die Effekte Disco-Licht-lange drücken Sie die LED ON/OFF aktivieren(2). Auf dem Display erscheint "ON".

Um den Effekt Disco-Light, drücken Sie die LED ON/OFF(2), bis die Anzeige "OFF" abzubrechen.

VOICE GUIDE

Um die Sprachführung (nur in englischer Sprache) zu aktivieren, drücken und halten Sie für einige Sekunden die PLAY-Taste(5) .

So schalten Sie die Sprachführung, drücken und halten Sie für einige Sekunden die PLAY-Taste(5) .

FUNCTION RADIO FM

AUTO MEMORY

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste MODE(8) am Gerät oder die MODE(25) auf der Fernbedienung, und wählen Sie RADIO-Funktion (im Display wird die Frequenz angezeigt).
2. Drücken Sie die PLAY-Taste(5) auf dem Gerät oder der key ► II (22) auf der Fernbedienung, um die automatische Speicher aktivieren (das Radio startet einen automatischen Sendersuchlauf und speichert sie automatisch). Gespeichert der Station Anzahl ist abhängig von dem Funksignal in Ihrer Nähe. Während der Suche, drücken Sie die PLAY-Taste(5) auf der Fernbedienung, um die Aufnahme zu stoppen.
3. Verwenden Sie die NEXT(4) und PREV(6) oder die Tasten ►►(30) und ◄◄(28) auf der Fernbedienung, um auf die verschiedenen Radiosender im Speicher abgelegt zu hören.
4. Um die Nummer eines gespeicherten Senders mit den Zifferntasten(21) auf der Fernbedienung aufrufen.
Beispielsweise rufen Sie die Stationsnummer 12 drücken Sie zuerst 1 und dann 2.

DIRECT RECALL FREQUENZ

1. Verwenden Sie die Tastatur(9), um die gewünschte Senderfrequenz.


Zum Beispiel, um zu 93.1MHz Frequenztyp 9 3 1 zu hören.

Hinweis:

- Der UKW-Empfang ist abhängig von der Stelle, wo Sie das Gerät zu platzieren.

- Die Nähe von Fernsehgeräten, Leuchtstofflampen oder anderen Geräten kann es zu Störungen bei der Aufnahme von Radioprogrammen verursachen, in diesem Fall, müssen Sie das Gerät.

BLUETOOTH-BETRIEB

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die MODE(8) am Gerät oder die MODE(25) auf der Fernbedienung, um die Bluetooth-Funktion zu wählen, zeigt das Display "BLUE".
2. Wählen Sie im Bluetooth-Modus wird das Symbol  auf dem Display blinkt, geht das System automatisch den Suchmodus.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem externen Gerät gekoppelt werden.
4. Initiieren Sie eine Suche nach Geräten. Nach wählen Sie die "TREVIFX800".
5. Das Passwort "0000" eingeben, falls erforderlich.
6. Drücken Sie die PLAY-Taste(5) auf dem Gerät oder der key ► II (22) auf der Fernbedienung, um anfangen zu spielen und die Tasten NEXT(4) und PREV(6) oder die Tasten ►►(30) und ◄◄(28) für die Auswahl der Lieder.

SPIELEN SIE AUF INPUT USB/SD

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Setzen Sie einen USB-Speicher oder eine SD-Karte in den USB / SD (10) Steckplatz. Die Wiedergabe startet automatisch.
3. Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die PLAY-Taste (5) auf dem Gerät oder der Taste ► II (22) auf der Fernbedienung, wird im Display das Symbol Paus zeigen.
4. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die PLAY-Taste (5) auf dem Gerät oder der Taste ► II (22) auf der Fernbedienung.
5. Drücken Sie die NEXT (4) oder die Taste ►►(30) auf der Fernbedienung während der Wiedergabe zum nächsten Titel zu wechseln. Drücken Sie die Taste PREV (6) oder ◄◄(28) auf der Fernbedienung, um zu den vorherigen Tracks zu gehen.
6. Mit dem numerischen Tastenfeld (21) auf der Fernbedienung können Sie direkt die Nummer des Songs, die Sie spielen möchten.
7. Drücken Sie einmal die Taste REPEAT (20) auf der Fernbedienung, das Display (9) erscheint "ONE", um die gleiche Strecke kontinuierlich zu spielen; drücken Sie ein zweites Mal, das Display (9) erscheint "ALL" fortwährend spielen alle Titel auf dem USB/SD.

Hinweis:

- Der Spieler kann keine Unterstützung für einige USB-Geräte, ist dies aufgrund der Unvereinbarkeit von einigen Prozessoren.

- Zur Vermeidung funkttechnischer Störungen, immer eine Verbindung USB-Geräte direkt an das Gerät, verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

- Vom Computer auf den USB-Speicher/SD FAT (16 oder 32) zu formatieren.

AUX-IN

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Schließen Sie jede Einheit mit Audio-Ausgang ausgestattet, über ein Kabel 3,5 mm Klinke (nicht enthalten) an die AUX IN(12).
3. Drücken Sie die MODE-Taste(8) auf dem Gerät oder die MODE(25) auf der Fernbedienung, und wählen Sie die "AUX", wird die Anzeige "U" zu

zeigen.

4. Verwenden Sie das externe Gerät aus ihren Befehlen.

MIKROFON

1. Schließen Sie das mitgelieferte Mikrofon an die Buchse MIC(11).
2. Schalten Sie das Mikrofon mit dem Schalter am Griff des Mikrofons in die Position ON.
3. Stellen Sie die Lautstärke des Mikrofon-Eingang(16) und dem Echo-Effekt(15) nach Wunsch unter Verwendung der entsprechenden Befehle.

Hinweis:

- Sie können zwei Mikrofone gleichzeitig zu verwenden (zweites Mikrofon nicht im Lieferumfang enthalten).

INPUT GUITAR

Dieses Gerät kann eine Gitarre oder andere Vorverstärker Musikinstrument zu verstärken.

1. Schließen Sie das Kabel von der Gitarre, indem sie in der(11) Eingang MIC.
2. Stellen Sie die Lautstärke des Mikrofon-Eingang(16), nach Wunsch mit den entsprechenden Befehl.

AUFNAHME

MUSIKAUFNAHME

Diese Einheit und "in der Lage, die Aufnahme auf USB-Speicher die Musik aus dem Radio-Feature oder AUX-In-Funktion (es ist nicht möglich, aus dem Bluetooth-oder SD-Funktionen aufzuzeichnen). Das Gerät wird automatisch ein Ordner mit dem Namen "Record" in der USB-Speicher und es wird alle Protokolldateien zu speichern.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Setzen Sie einen USB-Speicher in den USB / SD (10).
3. Wählen Sie die Funktion AUX-In oder Radiofunktion durch MODE-Taste(8) auf dem Gerät oder die MODE(25) auf der Fernbedienung.
4. Drücken Sie die REC-Taste(7) auf dem Gerät oder der RECORD-Taste(26) auf der Fernbedienung, um die Aufnahme zu starten, auf dem Display (9) erscheint "REC" und die Taktart wird gestartet.
5. Drücken Sie die REC-Taste(7) auf dem Gerät oder die RECORD-Taste(26) auf der Fernbedienung, um die Aufnahme zu stoppen. Das Gerät wird automatisch in den USB-Funktion zu gehen, um sofort die Wiedergabe der aufgenommenen Datei. Nach dem Abspielen der Einheit wird auf dem Anfangsfunktion (Radio oder AUX-In) zu melden.

Hinweis:

- Sie können nur die Audiofunktionen von Radio oder AUX-In aufzunehmen. Auch das Einfügen und die Verwendung des mitgelieferten Mikrofons wird das Gerät nur die von diesen Quellen übertragenen Audiosignal aufzuzeichnen, wird es nicht erfassen die Vocals mit dem Mikrofon erfolgen.
- Wenn Sie auf den "Registrieren" schalten alle Bedienelemente des Geräts werden gesperrt inklusive Lautstärkeregelung, werden sie ihre normale Funktion zu nehmen, wenn die Aufnahme stoppt.

TONAUFNAHME

Diese Einheit und "der Lage die Aufnahme den Gesang auf dem USB-Speicher bei Verwendung des mitgelieferten Mikrofons. Das Gerät wird automatisch ein Ordner mit dem Namen "Record" in der USB-Speicher und es wird alle Protokolldateien zu speichern.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Setzen Sie einen USB-Speicher in den USB/SD(10).
3. Wählen Sie den USB-oder SD-functon durch MODE-Taste (8) auf dem Gerät oder der MODE-Taste(25) auf der Fernbedienung.
4. Drücken Sie die REC-Taste(7) auf dem Gerät oder der RECORD-Taste(26) auf der Fernbedienung, um die Aufnahme zu starten, auf dem Display (9) erscheint "REC" und der Taktart wird gestartet.
5. Drücken Sie die REC-Taste(7) auf dem Gerät oder die RECORD-Taste(26) auf der Fernbedienung, um die Aufnahme zu stoppen. Das Gerät ermöglicht die Wiedergabe automatisch, die aufgenommene Datei.

Hinweis:

- Sie können nur die Stimme aufnehmen.

Informationen Hinweis auf die Entfernung und Entsorgung von Batterien

Achtung: Nur qualitativ qualifiziertes Personal darf diese Operation durchzuführen!

BATTERIE AUSBAUEN

Das Gerät darf nicht an die Netzsteckdose angeschlossen werden um diesen Vorgang auszuführen!

1. Entfernen Sie die Schrauben, die die Struktur der Laufkatze sichern und zu zerlegen.
2. Entfernen Sie die Schrauben, die die Rückwand-Lautsprecher verstärkt zu sichern und entfernen Sie die Abdeckung;
3. Suchen Sie die Batterie;
4. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Träger der Batterie zu sichern, entfernen Sie die Stützen, die Batterie abklemmen und ausbauen. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden oder in Feuer oder Wasser geworfen. Gebrauchte Batterien müssen recycelt oder in separaten Sammelstellen entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	.....DC 15V, 2A - internen Blei-Säure-Akku 12V 4.5A
Verbrauch:	..... 30W
Maximale	.....Max 50W
Soundbar	..... 270x260x500mm
Gewicht:	.....5,5 kg

NOTAS PARA EL USO

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto debe evitar utilizarlo en los siguientes casos:

- Cerca de fuertes fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares muy húmedos como cuartos de baño, piscinas, etc.
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Posicione el aparato de manera que el espacio circundante sea amplio para la libre circulación del aire (por lo menos 5 cm).
- No obstruya las ranuras de ventilación.
- Si penetran líquidos dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Siempre compruebe que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente antes de encender el aparato.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

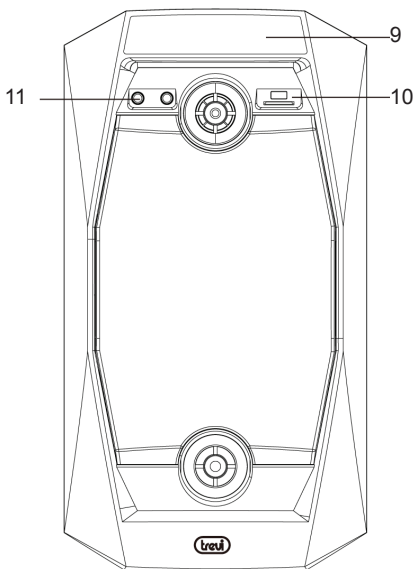
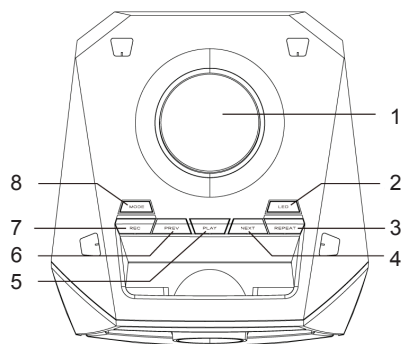
Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (uso no profesional). La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.

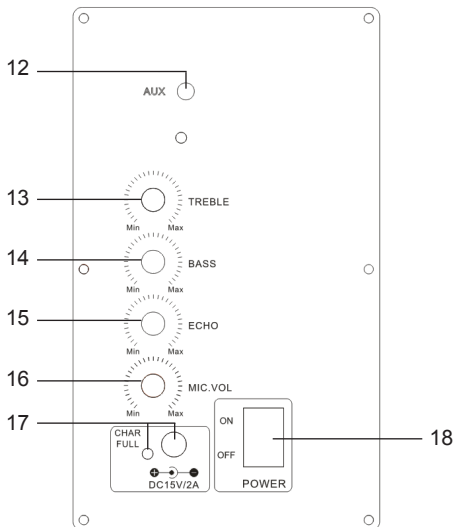
TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES/MANDOS



Descripción controles

1. Control de volumen
2. Activar/desactivar la iluminación LED
3. REPEAT Key (repetición pista individual, todo)
4. NEXT, la próxima selección de pista
5. botón PLAY, la reproducción y la pausa
6. botón PREV, la selección de pista anterior
7. REC, la grabación
8. Botón MODE, seleccione la función
9. Pantalla
10. Entrada USB/Tarjeta SD
11. Entradas MICRÓFONOS
12. AUX-In
13. Ajuste de agudos
14. Ajuste de graves
15. Ajuste ECHO
16. Ajuste del volumen del micrófono
17. Batería toma de carga
LED indicador de estado de carga
18. Interruptor principal ON/OFF, ON/OFF

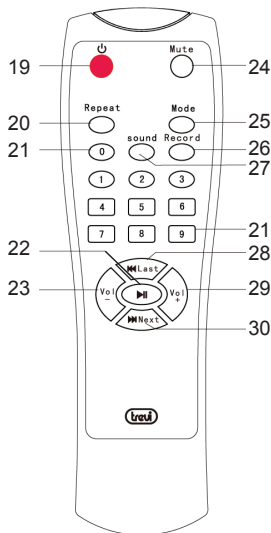
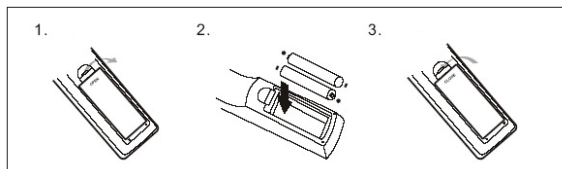


Mando a distancia

- 19. Key , On / Off
- 20. Botón REPEAT (repetición de una pista, repetir todas las pistas)
- 21. Teclas 0-9
- 22. Tecla (Reproducir / Pausa)
- 23. Volumen -
- 24. MUTE
- 25. MODE (selección de función)
- 26. RECORD (grabación)
- 27. Botón SOUND (EQ pre)
- 28. Clave , la selección de pista anterior
- 29. Volumen +
- 30. Clave , seleccione la siguiente pista

Instalación de las pilas:

Retire la tapa de la parte posterior del control remoto, inserte 2 x "AAA", asegurándose de que la polaridad y cerrar la tapa.



TRANSPORTE

Para transportar el dispositivo puede utilizar el mango que se monta la pantalla(9).

ALIMENTACION

Esta unidad funciona con batería de plomo recargable 12V, 4,5Ah y fuente de alimentación DC 15V, 2A (incluida).

Cuando la batería está eliminando o el dispositivo no se enciende, conecte el cable adaptador suministrado en el enchufe de carga de la batería(17) en el dispositivo y conecte el adaptador a una toma de corriente para recargar.

El estado de la lámpara LED de carga(17):

- RED LED parpadeante luz: con el interruptor principal de encendido/apagado(18) en ON, lo que indica que la batería está 'estando cargando.
- LED ROJO luz fija: proceso de carga completa, la batería y el 'carga.

Precaución:

- **La batería se carga sólo cuando el interruptor principal ON/OFF(18) y ON.**
- No conecte a las tomas eléctricas con un voltaje distinto del indicado.
- No utilice fuentes de alimentación que no sean el suministrado con voltaje o corriente, y otra a la indicada.

FUNCIONES BÁSICAS

ON/OFF

Presione el interruptor principal de encendido/apagado(18) en la posición ON para encender la unidad.

Presione el interruptor principal de encendido/apagado(18) en la posición OFF para apagar.

STAND-BY

Y 'se puede colocar la unidad en modo de espera con el botón (19) en el control remoto. Púlselo de nuevo para volver a encenderla

Precaución:

- La función de stand-by se activa sólo si el interruptor ON/OFF(18) está en ON.
- Tenga en cuenta que dejar la unidad en función de stand-by la batería se agota más rápido que con la tecla ON/OFF(18).

SELECCIÓN DE LA FUNCIÓN

Para cambiar el modo de operación, presione más "veces la tecla MODE(8) en la unidad o pulse el botón(25) en el control remoto para seleccionar RADIO (visualización de la frecuencia comapre), Bluetooth (la pantalla azul), USB (sólo si el conector USB(10) está conectado a una memoria, la pantalla muestra durante unos pocos segundos USB), SD (sólo en tomar SD(10) está conectado a una memoria, la pantalla muestra SD durante unos pocos segundos), AUX (la pantalla muestra U).

AJUSTE DEL VOLUMEN

1. Gire el botón VOL volumen(1) para aumentar o disminuir el volumen global de la reproducción, o utilizar los botones(23) y (29) en el control remoto.
2. Gire el MIC VOL(16) para ajustar el volumen del micrófono entradas de señal(11). El ajuste actúa sobre las dos entradas simultáneamente

PRE ECUALIZADOR

Esta unidad cuenta con la ecualización de audio pre-integrada. Pulse el botón SOUND(27) en el control remoto para seleccionar un ajuste que mejor se adapte a la reproducción de sonido en curso. El pre-ecualización están activos y sólo se puede seleccionar en el USB y SD.

AJUSTE DE TONO AGUDOS Y BASS

Gire el mando TREBLE(13) para ajustar los agudos.

Gire el mando BASS(14) para ajustar los graves.

ECHO EFECTO

Gire la perilla de ECHO(15) para aumentar o disminuir la MICRÓFONO entradas de eco(11).

Nota: *el eco sólo actúa en las entradas de micrófono.*

EFECTO DISCO-LIGHT

Para activar los efectos Disco Light-prensa de iluminación LED(2), la pantalla muestra "ON".

Para desactivar el efecto Disco-Luz, pulse el botón de iluminación Led de nuevo(2), la pantalla muestra "OFF".

GUÍA DE VOZ

Para activar la guía de voz (sólo en Inglés), mantenga pulsado durante unos segundos el botón PLAY(5).

Para desactivar la voz guía, mantenga pulsado durante unos segundos el botón PLAY(5).

LA FUNCIÓN DE RADIO FM

AUTO

1. Encienda la unidad y pulse repetidamente la tecla MODE(8) en la unidad, o el modo(25) en el control remoto y seleccione la radio (la pantalla mostrará la frecuencia).
2. Pulse el botón PLAY(5) en la unidad o la tecla ► II (22) en el control remoto para activar la sintonización automática (la radio comienza una búsqueda automática de emisoras de radio y los guarda automáticamente en la memoria). El número de emisoras almacenadas depende de la señal de radio en su área. Durante la búsqueda, pulse el botón PLAY(5) en el control remoto para detener la grabación.
3. Utilice el NEXT(4) y PREV(6), o las teclas ►►(30) y ◄◄(28) en el control remoto para escuchar las diversas estaciones de radio guardadas en la memoria.
4. Para llamar al número de una emisora programada con los botones numéricos(21) en el control remoto.
Por ejemplo, para llamar al número de la estación 12 primero presione 1 y luego 2.

RECUERDAN DIRECTO DE FRECUENCIA


1. Utilice las teclas numéricas limpias(21) en el control remoto para sintonizar directamente la frecuencia deseada (de los salvados).
Por ejemplo, para escuchar el tipo de frecuencia 93.1MHz 3 9 1.

Nota:

- *La recepción de FM depende del lugar donde se coloca la unidad.*

- *La proximidad de televisores, lámparas fluorescentes u otros aparatos puede causar interferencias en la recepción de programas de radio, en este caso, mueva esta unidad.*

OPERACIÓN DE BLUETOOTH

1. Conecte la alimentación y pulse el botón MODE (8) en la unidad, o el modo (25) en el control remoto y seleccione la función Bluetooth, la pantalla mostrará "AZUL".
2. En el modo Bluetooth, el símbolo  en la pantalla (9) comenzará a parpadear, el sistema entra automáticamente en la búsqueda.
3. Active la función Bluetooth en el dispositivo externo a acoplar.
4. Inicie una búsqueda de dispositivos. Después de seleccionar el "TREVI XF800".
5. Introduzca la contraseña "0000" si es necesario.
6. Pulse el botón PLAY (5) en la unidad o el tasto ► II (22) del mando a distancia para iniciar la reproducción y el uso de la NEXT(4) y PREV(6), o las teclas ►►(30) y ◄◄(28) en el control remoto para seleccionar pistas.

JUGAR EN ENTRADA USB/SD

1. Encienda la unidad.
2. Inserte una memoria USB o una tarjeta SD en la USB/SD(10). La reproducción se inicia automáticamente.
3. Para pausar la reproducción, pulse el botón PLAY(5) en la unidad o la tecla ► II (22) del mando a distancia, la pantalla mostrará el icono Paus.
4. Para reanudar la reproducción, pulse el botón PLAY(5) en la unidad o la tecla ► II (22) del mando a distancia.
5. Pulse NEXT(4) o la tecla ►►(30) en el control remoto mientras se escucha a la siguiente pista. Pulse el PREV(6) o ◄◄(28) en el control remoto para ir a las pistas anteriores.
6. Mediante el teclado numérico(21) del mando a distancia puede introducir directamente el número de la canción que desea reproducir.
7. Pulse una vez el botón(20) en el control remoto REPEAT, la pantalla(9) mostrará "UNO", para jugar continuamente la misma pista; presione una segunda vez, la pantalla(9) mostrará "ALL" para reproducir continuamente todas las canciones en el USB/SD.

Nota:

- *El jugador no puede apoyar algunos dispositivos USB, esto se debe a la incompatibilidad de algunos procesadores.*

- *Para evitar interferencias perjudiciales, siempre conecte los dispositivos USB directamente a la unidad, no utilice cables de extensión.*

- *Desde el ordenador para formatear la memoria USB / SD FAT (16 ó 32).*

AUX-IN

1. Encienda la unidad.
2. Conecte cualquier unidad equipada con salida de audio a través de un conector de 3,5 mm cable especial (no incluido) a la toma AUX IN(12).
3. Pulse la tecla MODE (8) en la unidad, o el modo(25) en el control remoto y seleccione la opción "AUX", la pantalla mostrará "U".

- Ajuste el dispositivo externo de sus comandos.

USO DEL MICRÓFONO

- Conecte el micrófono suministrado a la entrada de micrófono(11).
- Encienda el micrófono mediante el interruptor en el mango del micrófono a la posición de encendido.
- Ajuste el volumen de la entrada de micrófono(16) y el efecto de eco(15) como se desee utilizando los comandos apropiados.

Nota:
 - Usted *puede utilizar dos micrófonos al mismo tiempo (segundo micrófono no incluido).*
 - E *puede conectar la segunda entrada de micrófono también un instrumento musical como una guitarra.*

ENTRADA DE GUITARRA

- Este dispositivo puede amplificar una guitarra u otro instrumento musical preamplificado.
- Conecte el cable de la guitarra insertándolo en la entrada de micrófono(11).
 - Ajuste el volumen de la entrada de micrófono(16) como desee utilizando el comando apropiado.

GRABACIÓN

GRABACIÓN MUSICAL

Esta unidad y 'capaz de grabar en la memoria USB de la música de la función de radio o función AUX-In (No es posible grabar desde las funciones de Bluetooth o SD). El dispositivo de almacenamiento USB al dispositivo creará automáticamente una carpeta llamada "Record" que almacenará todos los archivos de registro.

- Encienda la unidad.
- Inserte una memoria USB en el USB/SD(10).
- Seleccione la función o la función de radio AUX-In a través del botón MODE(8) en la unidad, o el modo(25) en el control remoto.
- Pulse el botón REC(7) en la unidad o el botón RECORD(26) en el mando a distancia para iniciar la grabación en la pantalla(9) mostrará "REC" se iniciará y el tipo de compás.
- Presione el REC(7) en la unidad o el botón RECORD(26) en el mando a distancia para detener la grabación. El dispositivo se pondrá automáticamente en función de USB para reproducir de inmediato la canción grabada. Terminó jugando la unidad informará sobre la función inicial (Radio o AUX-IN).

Nota:
 - E *puede grabar sólo las funciones de audio de Radio o AUX-In. Incluso la inserción y utilizando el micrófono suministrado, la unidad registrará únicamente la señal de audio transmitida por estas fuentes, no va a grabar las voces hechas con el micrófono.*
 - Cuando se activa el "Registro" todos los controles de la unidad se inhiben incluyendo el ajuste del volumen, que tomarán su función normal cuando la grabación se detendrá.

GRABADORA DE VOZ

Esta unidad y 'capaz de grabar las voces de la memoria USB cuando se utiliza el micrófono suministrado. El dispositivo de almacenamiento USB al dispositivo creará automáticamente una carpeta llamada "Record" que almacenará todos los archivos de registro.

- Encienda la unidad.
- Inserte una memoria USB en el USB/SD(10).
- Seleccione el USB o SD a través del botón MODE(8) en la unidad, o el modo(25) en el control remoto.
- Pulse el botón RE (7) en la unidad o el botón RECOR (26) en el mando a distancia para iniciar la grabación en la pantalla (9) mostrará "REC" se iniciará y el tipo de compás.
- Presione el REC(7) en la unidad o el botón RECORD(26) en el mando a distancia para detener la grabación. La unidad reproducirá, de forma automática, la canción grabada.

Nota:
 - E *puede grabar sólo la voz.*

NOTA INFORMATIVA SOBRE LA ELIMINACIÓN Y TRATAMIENTO DE LAS PILAS

Advertencia: Sólo el personal de alta cualificación deberían poder realizar esta operación!

REMOCIÓN DE LA BATERÍA

El aparato no debe estar enchufado a la toma de red para realizar esta operación!

- Retire los tornillos que sujetan la estructura del carro y lo desarme.
 - Retire los tornillos que fijan el panel posterior del altavoz amplificado y retire el panel;
 - Localice la batería;
 - Retire los tornillos que fijan los soportes de la batería, quitar los soportes, desconecte la batería y retirela.
- Las pilas usadas no se deben tirar con la basura doméstica o arrojados al fuego o al agua. Las baterías usadas deben reciclarse o desecharse en centros de recogida de residuos separados.

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación:	.....DC 15V, 2A - batería plomo-ácido interna recargable 12V 4.5A
Consumo:	..... 30W
Potencia máxima de salida:	..... Max 50 W
Barra de sonido Dimensiones:	..... 270x260x500 mm
Peso:	..... 5,5 kg

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMITÀ

ATTENZIONE: NON Aprite l'apparecchio. All'interno non vi sono comandi manipolabili dall'utente né parti di ricambio. Per tutte le operazioni di servizio rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Trevi

WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

ATTENTION

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIr L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDESETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORSIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

ATENCIÓN

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD

ATENCIÓN: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ

ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΗΪ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕVI.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
 Blue:.....Neutral
 Brown:.....Live
 The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
 Blue wire:.....N or Black
 Brown wire:.....L or Red
 Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
 Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.

CORRECT DISPOSAL WARNINGS



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.


Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste. Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.


Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole sur l'équipement indique que les déchets doivent être soumis à "collecte séparée" et que le produit ne doit pas être jeté avec rifiutiurbani. L'utilisateur doit prendre le produit à des «centres de collecte de déchets séparés» spéciaux fournis par le gouvernement local, ou de le livrer au détaillant contre l'achat d'un nouveau produit.

Collecte séparée des déchets et le traitement ultérieur, la récupération et les opérations d'élimination favorise la production d'équipements avec des matériaux recyclés et limite les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé causés par une mauvaise manipulation des déchets. L'élimination illégale du produit implique l'application de sanctions administratives.


Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das Symbol auf dem Gerät zeigt an, dass die Abfälle müssen unter "getrennte Sammlung" und so das Produkt nicht zusammen mit dem rifiutiurbani entsorgt werden können.

Der Benutzer muss das Produkt spezielle "separaten Sammelzentren" durch die lokale Regierung zu ziehen, oder liefern sie an die Händler vor dem Kauf eines neuen Produkts.

Die getrennte Sammlung von Abfällen und anschließende Behandlung, Verwertung und Beseitigung fördert die Produktion von Geräten mit Recycling-Materialien und begrenzt negative Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit durch unsachgemäße Handhabung von Abfällen. Illegaler Entsorgung des Produktes setzt die Verhängung von Verwaltungsstrafen.


Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo en el equipo indica que los residuos deben ser objeto de "recogida selectiva" y por lo que el producto no debe desecharse con rifiutiurbani. El usuario debe llevar el producto a los "centros de recogida selectiva" especiales proporcionadas por el gobierno local, o entregarlo al distribuidor en contra de la compra de un nuevo producto.

La recogida selectiva de residuos y su posterior tratamiento, valorización y eliminación promueve la producción de equipos con materiales reciclados y limita los efectos negativos sobre el medio ambiente y en la salud causados por el manejo inadecuado de los residuos. La eliminación ilegal del producto implica la aplicación de sanciones administrativas.


Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo no equipamento indica que os resíduos devem ser sujeitos a "coleta seletiva", e assim o produto não deve ser descartado junto com rifiutiurbani.

O usuário deve levar o produto para "centros de recolha diferenciada" especiais fornecidos pelo governo local, ou entregá-lo ao revendedor contra a compra de um novo produto.

A recolha selectiva de resíduos e posterior tratamento, recuperação e as operações de eliminação promove a produção de equipamentos com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados pelo manuseio inadequado de resíduos. Eliminação ilegal do produto implica a aplicação de sanções administrativas.


Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio: Radio marca TREVÌ modello XF 800
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Rimini, 13 Agosto 2015

TREVÌ S.p.A.
Strada Consolare Rimini-SanMarino, 62
47924 Rimini (Rn) Italia



Made in CHINA

